

Brussell, 20 ta' April 2026  
(OR. en)

8374/26

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2026/0093 (NLE)**

---

---

**MAMA 94  
MED 21  
CFSP/PESC 550  
POLCOM 143  
SY 1**

## **PROPOSTA**

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	20 ta' April 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2026) 169 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li ttemm is-sospensjoni parzjali tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija Sirjana u li tħassar id-Deċiżjoni 2011/523/UE

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2026) 169 final.

---

Mehmuż: COM(2026) 169 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 20.4.2026  
COM(2026) 169 final

2026/0093 (NLE)

Proposta għal

## **DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**li ttejjem is-sospensjoni parzjali tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn il-Komunità  
Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija Sirjana u li thassar id-Deċiżjoni  
2011/523/UE**

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### 1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

#### • Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Fit-2 ta' Settembru 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/522/PESK li temenda d-Deciżjoni 2011/273/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja. Dik id-deciżjoni pprojbixxiet ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport mis-Sirja ta' żejt mhux maħdum u prodotti petroliferi wara l-kampanja brutali mwettqa minn Bashar al-Assad u r-regim tiegħu kontra l-poplu tiegħu stess. Il-projbizzjoni kienet giet estiża għaż-żejt u għall-prodotti petroliferi peress li kien il-kummerç ta' dawk il-prodotti li kien tal-akbar benefiċċju għar-regim Sirjan, u b'hekk ta' appoġġa għall-politiki repressivi tiegħu.

Sabiex jikkonforma mat-termini tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija Sirjana (il-“Ftehim ta' Kooperazzjoni”), fit-2 ta' Settembru 2011 il-Kunsill adotta wkoll id-Deciżjoni 2011/523/UE li tawtorizza s-sospensjoni parzjali tal-Artikoli 12, 14 u 15 tiegħu, li huma r-regoli li jipprojbixxu restrizzjonijiet kwantitattivi ta' oġġetti li joriġinaw fis-Sirja li kienu koperti mill-miżuri restrittivi tad-deciżjoni inizjali tal-Politika Ewropea ta' Sigurtà Komuni (PESK). Is-sospensjoni giet innotifikata lis-Sirja fil-5 ta' Settembru 2011.

Fis-27 ta' Frar 2012, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/122/PESK li temenda d-Deciżjoni 2011/782/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja. Din id-Deciżjoni tipprojbixxi l-bejgħ, ix-xiri, it-trasport jew is-senserija diretti jew indiretti ta' deheb jew metalli prezzjużi, u djamanti, lil, minn jew għall-Gvern tas-Sirja, il-korpi, il-korporazzjonijiet u l-agenziji pubbliċi tiegħu, il-Bank Ċentrali tas-Sirja, kif ukoll lil, minn jew għal persuni u entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew b'ordni mingħandhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom.

Fis-27 ta' Frar 2012 il-Kunsill adotta wkoll id-Deciżjoni 2012/123/PESK li temenda d-Deciżjoni 2011/523/UE biex fil-kopertura tas-sospensjoni parzjali jżid id-deheb u l-metalli prezzjużi, kif ukoll id-djamanti sa fejn dawn joriġinaw fis-Sirja. L-Unjoni nnotifikat lis-Sirja li l-kopertura tas-sospensjoni parzjali tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni kienet giet estiża għal dawk il-prodotti fid-29 ta' Frar 2012.

Ir-raġuni għas-sospensjoni parzjali tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni u l-impożizzjoni tal-miżuri restrittivi kienet il-ksur serju u sistematiku tad-drittijiet tal-bniedem mir-regim ta' Assad mill-2011, kif ukoll in-nuqqas ta' rispett lejn il-prinċipji tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti li jiffurmaw il-bażi tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni.

Il-waqgħa tar-regim ta' Assad f'Diċembru 2024 fethet tieqa ta' opportunità għal Sirja ġdida u għal relazzjonijiet bilaterali mġedda.

Fil-konklużjonijiet tiegħu tat-23 ta' Ġunju 2025, il-Kunsill saħaq fuq l-importanza ta' tranżizzjoni paċifika u inkluziva fis-Sirja, ħielsa minn interferenza barranija dannuża, u li tiproteġi d-drittijiet tal-poplu Sirjan kollu, mingħajr diskriminazzjoni.

Il-Kunsill saħaq ukoll fuq l-appoġġ tiegħu għall-isforzi li għaddejjin mill-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali biex jivvalutaw il-ħtiġijiet tas-Sirja u stieden lill-Bank Ewropew tal-Investment biex jerga' jibda l-attività tiegħu fis-Sirja. Huwa appella lill-komunità internazzjonali biex tiffaċilita l-irkupru ekonomiku tas-Sirja u biex taħdem fuq l-integrazzjoni mill-ġdid tagħha fis-sistema finanzjarja internazzjonali.

F'dak il-kuntest, l-UE neħhiet is-sanzjonijiet ekonomiċi kollha fuq is-Sirja, ħlief għal dawk ibbażati fuq raġunijiet ta' sigurtà. L-UE mmobilizzat ukoll aktar minn EUR 424 miljun

f'appoġġ għas-Sirja, inkluż pakkett ta' EUR 175 miljun biex tappoġġa l-irkupru soċjoekonomiku u l-bini tal-istituzzjonijiet tas-Sirja, kif ukoll biex tippromwovi l-gustizzja transizzjonali, l-akkontabbiltà u d-drittijiet tal-bniedem.

F'dimostrazzjoni ċara ta' appoġġ kontinwu, l-UE organizzat id-Disa' Konferenza ta' Brussell dwar "Nappoġġaw lis-Sirja: nissodisfaw il-htigijiet għal tranżizzjoni b'suċċess", fejn impenjat kważi EUR 2,5 biljun għall-2025 u l-2026. Flimkien ma' sħab, ingabar total ta' EUR 5,8 biljun b'mod ġenerali f'għajjnuna għall-proċess ta' tranżizzjoni tas-Sirja u għall-irkupru soċjoekonomiku tal-pajjiż. L-UE indirizzat ukoll il-htigijiet umanitarji urġenti, kemm fis-Sirja kif ukoll fil-komunitajiet ospitanti fil-Ġordan, il-Libanu, l-Iraq u t-Turkija.

L-UE organizzat ukoll b'suċċess f'kooperazzjoni mas-soċjetà ċivili Sirjana u mal-awtoritajiet tranżizzjonali Sirjani l-Jum ta' Djalogu f'Damasku, fejn laqqgħet aktar minn 350 rappreżentant mis-soċjetà ċivili tal-pajjiż.

F'konformità ma' dawn id-deċizzjonijiet, u bl-objettiv li jiġu restawrati r-relazzjonijiet kummerċjali normali mas-Sirja u jiġi appoġġat l-irkupru soċjoekonomiku tal-pajjiż, huwa importanti li tintemm is-sospensjoni parzjali tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn l-UE u s-Sirja, u b'hekk jerga' jiddaħhal bis-sħiħ il-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn l-UE u s-Sirja.

Is-sospensjonijiet kienu jikkonċernaw id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni li jneħħu r-restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjonijiet Sirjani fl-Unjoni ta' prodotti li kienu soġġetti għall-miżuri restrittivi. Il-konċessjonijiet tariffarji ma ġewx sospiżi. Għalhekk, ir-revoka tas-sospensjoni parzjali ma jkollha l-ebda impatt fuq il-flussi kummerċjali, peress li, wara r-revoka tal-miżuri restrittivi, bħalissa ma hemm l-ebda restrizzjoni kwantitattiva oħra fuq l-importazzjonijiet fl-Unjoni mis-Sirja tal-prodotti soġġetti għas-sospensjoni parzjali.

Billi ttemm is-sospensjoni parzjali tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni, anke jekk din hija formalità u ma għandha l-ebda effett speċifiku fuq il-kummerċ, l-Unjoni tista' tibgħat sinjal politiku ta' appoġġ għan-normalizzazzjoni tar-relazzjonijiet mas-Sirja u għall-irkupru soċjoekonomiku tal-pajjiż.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Din il-proposta hija konsistenti mal-pożizzjonijiet tal-UE dwar is-Sirja u tikkomplementahom, li l-UE ħadet wara l-waqgħa tar-reġim ta' Assad, u b'mod partikolari l-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew dwar is-Sirja tad-19 ta' Dicembru 2024 kif ukoll il-konklużjonijiet tal-Kunsill tat-23 ta' Ġunju 2025 u d-deċizzjoni tal-Kunsill li jneħħi s-sanzjonijiet ekonomiċi tal-UE fuq is-Sirja f'Mejju 2025.

Din il-proposta hija konformi mal-Artikolu 207(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) li jipprevedi li l-politika kummerċjali komuni trid titwettag fil-kuntest tal-prinċipji u l-objettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni. Dawn jinkludu l-universalità tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, l-istat tad-dritt u l-prinċipji tad-dritt internazzjonali.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-proposta tindirizza objettiv ta' politika barranija, jiġifieri r-restawr tar-relazzjonijiet kummerċjali normali mas-Sirja u l-appoġġ għall-irkupru soċjoekonomiku tal-pajjiż, u ma tinterferixx ma' politiki oħra tal-Unjoni.

## **2. BAŽI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

### **• Baži legali proċedurali**

L-Artikolu 218(9) TFUE jipprovdri fl-ewwel alternattiva tiegħu baži legali proċedurali għal deċiżjonijiet li jissospendu ftehim internazzjonali. Dan jinkludi wkoll deċiżjonijiet li jtemmu sospensjoni li tkun giet deċiża preċedentement mill-Kunsill.

F'dan il-każ il-Kummissjoni tippromponi deċiżjoni tal-Kunsill li ttejjem is-sospensjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet relatati mal-kummerċ tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni u għalhekk l-Artikolu 218(9) huwa l-baži legali proċedurali xierqa.

### **• Baži legali sostantiva**

Il-baži legali sostantiva sabiex tittieħed deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-objettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru qed tittieħed pożizzjoni f'isem l-Unjoni.

L-objettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst jikkonċernaw l-introduzzjoni mill-ġdid ta' konċessjonijiet tal-importazzjoni għall-kummerċ ta' oġġetti stabbiliti fi ftehim internazzjonali. Miżura bħal din hija koperta bis-shiħ mill-kamp ta' applikazzjoni tal-politika kummerċjali komuni kif stabbilit fl-Artikolu 207(1) tat-TFUE.

Għalhekk, il-baži legali sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) TFUE.

### **• Konkluzjoni**

Jenhtieg li l-baži legali tad-deċiżjoni tal-Kunsill proposta tkun l-Artikolu 207(4) TFUE, l-ewwel subparagrafu flimkien mal-Artikolu 218(9) TFUE.

### **• Proporzjonalità**

Din il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtiegħ biex jintlaħaq l-objettiv segwit, jiġifieri, it-terminazzjoni tas-sospensjoni parzjali ta' ċerti dispożizzjonijiet relatati mal-kummerċ tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni UE-Sirja.

### **• Għażla tal-istrument**

L-objettivi ta' din il-proposta jistgħu jintlaħqu biss permezz ta' att li jtejjem is-sospensjoni parzjali tal-ftehim internazzjonali kkonċernat. Għalhekk, deċiżjoni tal-Kunsill li ttejjem id-Deċiżjoni li tissospendi parzjalment il-Ftehim ta' Kooperazzjoni hija l-uniku strument disponibbli biex jintlaħaq dan l-objettiv.

## **3. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI**

L-att legali jipprevedi t-tmiem tas-sospensjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni li jipprojbixxu r-restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjonijiet Sirjani fl-Unjoni. Dan jikkonċerna prodotti, li kienu soġġetti għall-miżuri restrittivi taħt il-PESK. Għalhekk ma għandha l-ebda implikazzjoni baġitarja.

## **4. ELEMENTI OHRA**

### **• Notifika tat-terminazzjoni**

Fir-rigward ta' kwistjonijiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-TFUE, il-Kummissjoni tirrappreżenta lill-Unjoni esternament f'konformità mal-Artikolu 17(1) tat-TUE. Għalhekk

huwa l-kompitu tal-Kummissjoni, ladarba l-Kunsill ikun adotta din id-Deciżjoni mill-Kunsill, li tinnotifika lir-Repubblika tas-Sirja li s-sospensjoni parzjali tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni li giet implimentata f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill tat-2 ta' Settembru 2011 (2011/523/UE) kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/123/PESK tas-27 ta' Frar 2012 intemmet.

- **Iż-żmien skedat għall-implimentazzjoni:**

Sabiex jingħata biżżejjed żmien biex jiġu implimentati l-bidliet fit-tariffa doganali, it-terminazzjoni tas-sospensjoni tal-aċċess preferenzjali għas-suq għandha ssir applikabbli mill-ewwel jum tal-ewwel xahar wara n-notifika tat-terminazzjoni mill-Kummissjoni lir-Repubblika tas-Sirja.

- **Eżekuzzjoni tad-Deciżjoni**

Id-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ u s-Sigurtà Ekonomika għandu l-kompitu li jeżegwixxi din id-Deciżjoni billi jagħti struzzjonijiet lid-Delegazzjoni tal-Unjoni Ewropea għas-Sirja biex tinnotifika t-terminazzjoni tas-sospensjoni b'nota diplomatika lill-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u l-Espatrijati tar-Repubblika Għarbija Sirjana u billi tinnotifika lill-Kunsill ta' Kooperazzjoni stabbilit bl-Artikolu 35(1) tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni u lill-Missjoni tar-Repubblika Għarbija Sirjana għall-Unjoni Ewropea.

Proposta għal

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

### **li ttejjem is-sospensjoni parzjali tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija Sirjana u li thassar id-Deċiżjoni 2011/523/UE**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(4), l-ewwel subparagrafu, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Jannar 1977, il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija Sirjana kkonkludew Ftehim ta' Koperazzjoni<sup>1</sup> (il-Ftehim ta' Koperazzjoni) biex jippromwovu l-koperazzjoni ġenerali bil-ħsieb li jsaħħu r-relazzjonijiet ta' bejniethom.
- (2) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/523/UE<sup>2</sup> issospendiet parzjalment l-applikazzjoni tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni wara l-kampanja brutali mwettqa minn Bashar al-Assad u r-reġim tiegħu kontra l-poplu tiegħu stess.
- (3) Is-sospensjoni parzjali tal-Artikoli 12, 14 u 15 tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni, li jipprojbixxu l-importazzjonijiet Sirjani fl-Unjoni, fir-rigward taż-żejt mhux maħdum u l-prodotti petroliferi kienet meħtieġa sabiex tiġi implimentata d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/522/PESK<sup>3</sup>.
- (4) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/123/PESK<sup>4</sup> estendiet is-sospensjoni parzjali tal-applikazzjoni tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni għall-importazzjonijiet Sirjani fl-Unjoni ta' deheb, metalli prezzjużi u djamanti. L-adozzjoni tad-Deċiżjoni 2012/123/PESK kienet meħtieġa sabiex jiġu implimentati l-miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/122/PESK<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> Il-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija Sirjana (ĠU L 269, 27.9.1978, p. 2, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/1978/2216/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1978/2216/oj)).

<sup>2</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/523/UE tat-2 ta' Settembru 2011 li parzjalment tissospendi l-applikazzjoni tal-Ftehim ta' Koperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija Sirjana (ĠU L 228, 3.9.2011, p. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/523/oj>).

<sup>3</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/522/PESK tat-2 ta' Settembru 2011 li temenda d-Deċiżjoni 2011/273/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja (ĠU L 228, 3.9.2011, p. 16, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/522/oj>).

<sup>4</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/123/PESK tas-27 ta' Frar 2012 li temenda d-Deċiżjoni 2011/523/UE li parzjalment tissospendi l-applikazzjoni tal-Ftehim ta' Koperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika Għarbija Sirjana (ĠU L 54, 28.2.2012, p. 18, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2012/123\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2012/123(1)/oj)).

<sup>5</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/122/PESK tas-27 ta' Frar 2012 li temenda d-Deċiżjoni 2011/782/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja (ĠU L 54, 28.2.2012, p. 14, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2012/122\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2012/122(1)/oj)).

- (5) Minn Dicembru 2024, il-waqgħa tar-reġim ta' Bashar al-Assad gabet bidla fundamentali fix-xenarju politiku Sirjan li rrendiet ir-raġunijiet originali għas-sospensjoni obsoleti.
- (6) Fil-konklużjonijiet tiegħu tat-23 ta' Ġunju 2025, il-Kunsill saħaq fuq l-importanza ta' tranżizzjoni paċifika u inklużiva fis-Sirja, ħielsa minn interferenza barranija dannuża, u li tipproteġi d-drittijiet tal-poplu Sirjan kollu, mingħajr diskriminazzjoni.
- (7) Il-Kunsill saħaq ukoll fuq l-appoġġ tiegħu għall-isforzi li għaddejjin mill-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali biex jivvalutaw il-ħtiġijiet tas-Sirja u stieden lill-Bank Ewropew tal-Investment biex jerga' jibda l-attività tiegħu fis-Sirja. Huwa appella lill-komunità internazzjonali biex tiffacilita l-irkupru ekonomiku tas-Sirja u biex taħdem fuq l-integrazzjoni mill-ġdid tagħha fis-sistema finanzjarja internazzjonali.
- (8) Fl-24 ta' Frar u s-27 ta' Mejju 2025, fid-Deciżjonijiet tiegħu (PESK) 2025/406<sup>6</sup> u (PESK) 2025/1096<sup>7</sup>, il-Kunsill neħħa l-miżuri restrittivi ekonomiċi kollha fuq is-Sirja, bl-eċċezzjoni ta' dawk ibbażati fuq raġunijiet ta' sigurtà, sabiex jappoġġa l-irkupru soċjoekonomiku tal-pajjiż.
- (9) F'konformità ma' dawk id-deciżjonijiet, u bl-objettiv li jiġu restawrati r-relazzjonijiet kummerċjali normali mas-Sirja u li jiġi appoġġat l-irkupru soċjoekonomiku tal-pajjiż, jenħtieġ li tintemm is-sospensjoni parzjali tal-applikazzjoni tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni previst fid-Deciżjoni 2011/523/UE.
- (10) Għaldaqstant, id-Deciżjoni Nru 2011/523/UE jenħtieġ li tithassar,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

*Artikolu 1*

Id-Deciżjoni 2011/523/UE hija mhassra.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.

---

<sup>6</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2025/406 tal-24 ta' Frar 2025 li temenda d-Deciżjoni 2013/255/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja (*ĠU L*, 2025/406, 25.2.2025, *ELI*: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/406/oj>).

<sup>7</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2025/1096 tas-27 ta' Mejju 2025 li temenda d-Deciżjoni 2013/255/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Sirja (*OJ L*, 2025/1096, 28.5.2025, *ELI*: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1096/oj>).

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Għarbija Sirjana.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*